



Encuesta sobre el bienestar subjetivo de la infancia y adolescencia

INSTRUCCIONES PARA CENTROS ESCOLARES Y ENLACES AL CUESTIONARIO

¿Qué es la iniciativa ZMZ? Haur eta Nerabeen Ahotsa

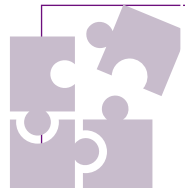
Zmz? HAUR ETA NERABEEN AHOTSA es una iniciativa del Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa, promovida por el Servicio de Promoción de Infancia y Juventud y la Red Gaztematika, **con la que se quiere conocer cómo perciben las niñas, niños y adolescentes de Gipuzkoa su propio bienestar** en relación con diferentes dimensiones: familia; bienes materiales; amistades; escuela; entorno; salud, ocio y tiempo libre; etc.

Es una investigación coherente con la **Convención de los Derechos de la Niña y el Niño** y alineada con la **meta 16.7. de los Objetivos para el Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030** que se refiere a “garantizar la adopción en todos los niveles de decisiones inclusivas, participativas y representativas”.



¿Cuáles son los objetivos de esta iniciativa?

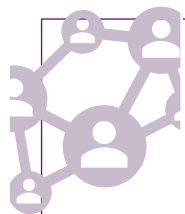
Dar la voz a
la infancia y
adolescencia
de Gipuzkoa
para...



Considerar su **visión, inquietudes y propuestas** a la hora de diseñar las políticas públicas y planificar actuaciones tanto a nivel territorial como local.



Promover **servicios y recursos más amigables y adaptados** a sus necesidades y prioridades.



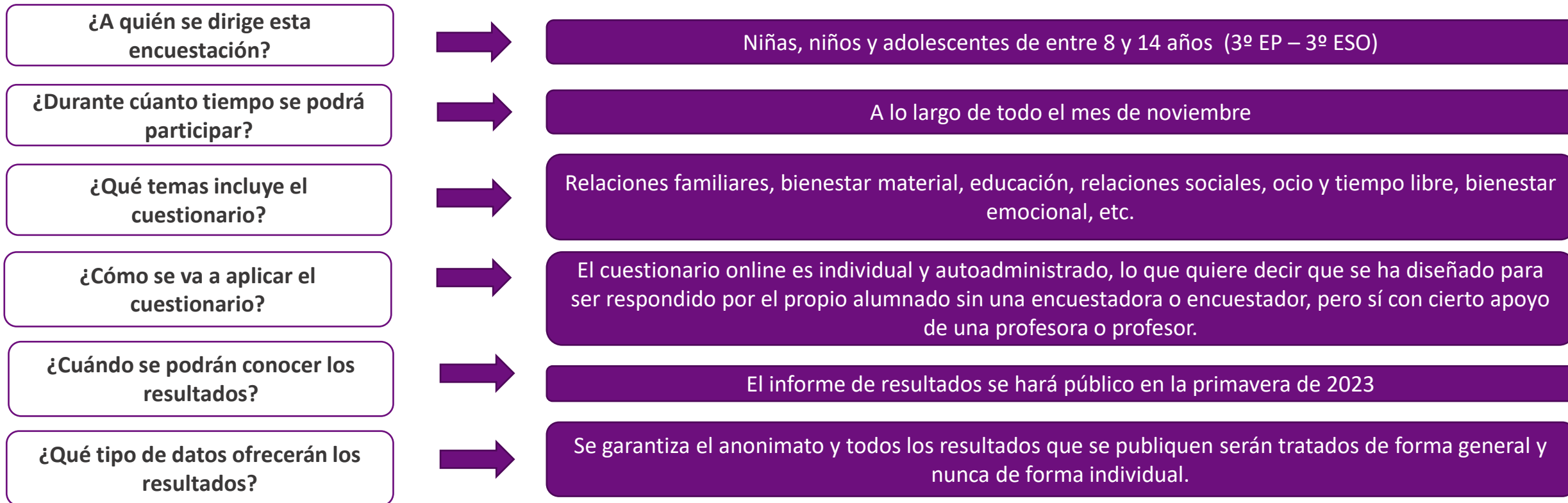
Diseñar y testear una **herramienta con la que ampliar el conocimiento** sobre la realidad de la infancia y adolescencia.



Monitorizar la evolución de algunos parámetros relacionados con el **bienestar de la infancia y la adolescencia** del territorio.

¿Cómo se le va a dar voz a la infancia y adolescencia?

Para recoger la percepción de su bienestar, se ha preparado un **CUESTIONARIO ONLINE**:



¿Por qué participar en este estudio?

Los centros
escolares que
se sumen a
esta iniciativa
estarán
contribuyendo
a...

- Promover el ejercicio efectivo a la **participación** de la infancia y la adolescencia.
- Contribuir a un adecuado **desarrollo y autonomía** personal de la infancia y adolescencia, potenciando sus capacidades y favoreciendo su identificación como ciudadanas y ciudadanos de pleno de derecho.
- Contribuir a ampliar el **conocimiento** sobre la realidad de la infancia y adolescencia, y conocer cuáles son sus necesidades y preocupaciones.
- Realizar una actividad que después facilite una **reflexión colectiva** en el aula en relación con las distintas dimensiones que aborda el estudio.
- Generar **inclusión**, gracias a un proceso colectivo que considera las necesidades de la infancia y adolescencia en relación con su bienestar subjetivo.

Además, el centro escolar **podrá disponer de datos propios** si consigue involucrar a un número significativo de alumnado y conocer de primera mano su realidad.

¿Cómo es el cuestionario?



- **Es un cuestionario basada en un modelo de referencia internacional:** El cuestionario se basa en el modelo International Survey of Children Well-being (ISCWEB). El programa ISCWEB es una investigación mundial sobre el bienestar subjetivo de la infancia. En su última edición, han participado más de 126.000 niñas, niños y adolescentes de 35 países. Aplicar este cuestionario supone una oportunidad en el conocimiento del bienestar subjetivo de la infancia, en tanto que permitirá comparar los resultados de Gipuzkoa con los de otros ámbitos territoriales. Para más información, puede consultarse la web del proyecto: <https://iscweb.org/>
- **Es un cuestionario adaptado a cada tramo de edad:** Se han preparado 3 cuestionarios diferentes adaptados a cada tramo de edad: uno para 3º y 4º de EP; otro para 5º y 6º de EP; y otro para 1º, 2º y 3º de la ESO.
- **Es un cuestionario que estará disponible en euskera y castellano:** Por defecto, y salvo que el centro escolar solicite lo contrario, está previsto que al alumnado se le facilite el enlace al cuestionario en euskera, si bien desde el mismo tendrá la posibilidad de cambiar a la versión de castellano.

¿Cómo es el cuestionario?

Los contenidos del cuestionario se estructuran en 11 dimensiones temáticas:

Dimensión	Tipo de información	Nº de preguntas		
		3º y 4º EP	5º y 6º EP	1º, 2º y 3º ESO
0. Introducción	<ul style="list-style-type: none"> Presentación de la iniciativa Instrucciones al alumnado 	-	-	-
1. Sobre ti	<ul style="list-style-type: none"> Género, edad y curso escolar Municipio de residencia Nombre del centro educativo Lugar de nacimiento (territorio) 	7	7	7
2. Sobre tu familia	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de familia Conjunto de personas del hogar principal Ambiente familiar percibido Satisfacción con la familia 	3	5	5
3. Sobre tu casa	<ul style="list-style-type: none"> Satisfacción con el hogar Satisfacción con los bienes propios Bienes propios Condiciones del hogar 	3	9	9

Dimensión	Tipo de información	Nº de preguntas		
		3º y 4º EP	5º y 6º EP	1º, 2º y 3º ESO
4. Sobre tu centro escolar	<ul style="list-style-type: none"> Ambiente escolar percibido Características del camino escolar Satisfacción con la escolarización Violencia entre iguales 	4	4	4
5. Sobre tus amistades	<ul style="list-style-type: none"> Ambiente con las amigas/os percibido Relaciones fuera de la escuela Satisfacción con las amistades Uso del Euskera con las amistades 	4	6	6
6. Sobre tu barrio o pueblo	<ul style="list-style-type: none"> Ambiente del barrio o pueblo percibido Satisfacción con el pueblo o barrio Participación en el barrio o pueblo 	1	3	3
7. Sobre cómo utilizas tu tiempo	<ul style="list-style-type: none"> Actividades fuera de la escuela Satisfacción con el uso del tiempo libre 	1	3	3

¿Cómo es el cuestionario?

Los contenidos del cuestionario se estructuran en 11 dimensiones temáticas:

Dimensiones	Tipo de información	Nº de preguntas		
		3º y 4º EP	5º y 6º EP	1º, 2º y 3º ESO
8. Sobre cómo te sientes	<ul style="list-style-type: none"> Satisfacción con algunos aspectos de la vida Ambiente vital percibido Satisfacción general con la vida 	4	4	4
9. Sobre cosas que te preocupan	<ul style="list-style-type: none"> Preocupación con la desigualdad de género Sentimientos y expectativas 	0	1	2
10. Sobre la sexualidad	<ul style="list-style-type: none"> Acceso a la información relacionada con la sexualidad 	0	0	2
11. Últimas preguntas	<ul style="list-style-type: none"> Conocimiento derechos de la infancia y adolescencia Valoración del cuestionario 	3	3	3
TOTAL		30	45	48



En la web ZMZ? está a vuestra disposición una versión completa de cada uno de los 3 modelos del cuestionario:
<https://www.gipuzkoa.eus/es/web/gazteria/recursos-educativos/bienestar/zmz>

Instrucciones: antes de aplicar el cuestionario

- El cuestionario online es **individual y autoadministrado**, lo que quiere decir que se ha diseñado para ser respondido por el propio alumnado sin una encuestadora o encuestador, pero sí con cierto apoyo de una profesora o profesor. En este sentido, es recomendable que la persona responsable de “acompañar” y “supervisar” el momento de la aplicación del cuestionario sea la **tutora o el tutor**, por tratarse de una de las figuras más cercanas al alumnado.
- Se propone que el alumnado complete el cuestionario dentro del horario lectivo, preferiblemente utilizando la **hora de tutoría**. El tiempo aproximado para completar el cuestionario es **25 minutos**.
- Es fundamental que la persona que vaya a realizar este acompañamiento **lea detenidamente el cuestionario antes de programar esta actividad** (existe una copia del cuestionario completo adjunto a este email) y, en caso de tener cualquier duda se ponga en contacto con el equipo investigador (su contacto está al final de este documento).
- Esta persona compartirá con el alumnado (a través de los ordenadores, tablets u otros dispositivos electrónicos autorizados por el centro escolar) el **enlace correspondiente según curso en el momento que se haya programado la encuestación (no antes)**. Los enlaces se incluyen en la página 11 de este documento.
- De acuerdo con la normativa propia del centro se valorará la mejor vía **para informar a las familias de esta iniciativa** y, si procede, se solicitará su consentimiento informado para llevar a cabo la actividad. Por si fuera necesario, se incluye en la página 17 un modelo.

Instrucciones: antes de aplicar el cuestionario



IMPORTANTE, ¡QUE NADIE SE QUEDE ATRÁS!

Todas las niñas, niños y adolescentes deben disfrutar sus derechos sin discriminación de ningún tipo, asegurando su participación activa en todos aquellos ámbitos que afectan su vida cotidiana. Por ello, se proponen distintas fórmulas para facilitar que todas y todos puedan participar en esta actividad, **incluyendo al alumnado con dificultades lectoras y/o de comprensión:**

- Cuando el profesorado lo estime oportuno podrá hacer uso de la modalidad del cuestionario más breve (a priori diseñado para 3º y 4º de primaria), con independencia de la edad del alumno o alumna. Por ejemplo, puede ser una buena idea para el alumnado con discapacidad intelectual, dislexia, afasia, personas migradas que no hablan correctamente el idioma, etc.
- Cuando la alumna o el alumno cuente con un o una profesora de apoyo ésta o éste podrá traducir las instrucciones generales de aplicación del cuestionario a un lenguaje más sencillo.
- Excepcionalmente, previo acuerdo con el equipo investigador, el centro podrá aplicar los cuestionarios en papel y posteriormente el equipo investigador se encargará de recogerlos y grabarlos (datos para contactar con el equipo investigador al final de este documento).

ENLACES AL CUESTIONARIO

Enlaces a las tres versiones del cuestionario para difundir entre el alumnado:

Curso	Enlace al cuestionario
3º EP	https://www.encuestafacil.com/respweb/cuestionarios.aspx?EID=2860345 *
4º EP	
5º EP	https://www.encuestafacil.com/respweb/cuestionarios.aspx?EID=2860344
6º EP	
1º ESO	https://www.encuestafacil.com/respweb/cuestionarios.aspx?EID=2857425
2º ESO	
3º ESO	

* Cuestionario adaptado al alumnado con necesidades de apoyo educativo.






Instrucciones: durante la aplicación del cuestionario

Antes de cargar el cuestionario en los dispositivos, la persona que realice el acompañamiento a la aplicación debe explicar al alumnado que en el cuestionario van a encontrar algunas preguntas a las que van a tener que responder usando escalas.



Es interesante mostrar estos ejemplos (por ejemplo, poniéndolos en la pizarra) para ayudar a que comprendan cómo funcionan las opciones de respuesta en cada una de ellas:

- Preguntas para saber la satisfacción:**

¿Hasta qué punto has estado contenta o contento en vacaciones? (1= nada contenta o contento / 5= Totalmente contenta o contento)

					para 3º y 4º EP
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	

¿Hasta qué punto has estado contenta o contento en vacaciones? (0= nada contenta o contento / 10= Totalmente contenta o contento)

											para 5º EP – 3º ESO
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

- Preguntas para saber si estás de acuerdo:**

	Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Más o menos de acuerdo	Bastante de acuerdo	Totalmente de acuerdo
Me gusta hacer deporte	1	2	3	4	5

Instrucciones: durante la aplicación del cuestionario

- Cuando el alumnado haya cargado en su dispositivo la encuesta y antes de comenzar, es recomendable que la persona encargada de acompañar la aplicación **invite a leer en alto entre todas y todos** el mensaje que viene en la pantalla de inicio:

¡Hola a todo el mundo! Todas las chicas y chicos tenéis derecho a ser escuchadas y escuchados y a que las personas adultas tengamos en cuenta vuestros puntos de vista.

Por eso, la Diputación Foral de Gipuzkoa ha puesto en marcha un programa que consiste en preguntar a 2.000 chicas y chicos desde 3º de primaria hasta 3º de ESO de todo Gipuzkoa, para saber qué tal estáis y qué opináis sobre varios temas. El programa se llama **Zmz? HAUR ETA NERABEEN AHOTSA**.

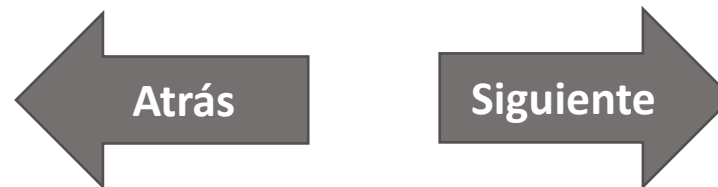
Queremos saber “cómo estáis” porque queremos saber qué podríamos hacer para que estéis mejor. Para ello, os pedimos que respondáis a diferentes preguntas sobre diferentes ámbitos de vuestras vidas, como por ejemplo la familia, el centro educativo o vuestro barrio.

Antes de empezar os queremos informar de algunas cosas importantes:

- Cuando comencéis a contestar, es importante estar en silencio para que todo el mundo pueda responder bien la encuesta.
- Para saber “cómo estáis” es muy importante que seáis sinceras y sinceros, y que marquéis las respuestas que mejor os representan.
- No es ninguna prueba ni examen porque no hay respuestas correctas ni incorrectas: lo que importa son vuestras opiniones.
- La encuesta es confidencial, lo que quiere decir que nadie sabrá de quién son las respuestas.
- No tenéis que responder ninguna pregunta que no sepáis o que no queráis responder. Si tenéis dudas o preguntas, podéis preguntarle a vuestra profesora o profesor.
- La encuesta se rellena en 30 minutos y podréis escoger si queréis continuar en euskera o cambiar al castellano.

Instrucciones: durante la aplicación del cuestionario

- Antes de comenzar con el primer apartado de la encuesta, la persona encargada de acompañar la aplicación del cuestionario debiera **escribir en la pizarra el nombre completo del centro escolar** para que todas y todos los alumnos lo escriban de forma similar en la encuesta, **además de indicar de si el centro es público o privado/concertado**. Por ejemplo: IES San Antón, Público.
- También debiera recordar al alumnado que la navegación en la encuesta se hace a través de **flechas** situadas al pie de cada bloque temático:



- Y, por último, recodarle que una vez completados todos los bloques, hay que pulsar el **botón finalizar** la encuesta para que quede registrada.

Finalizar la encuesta

Instrucciones: durante la aplicación del cuestionario

Para evitar posibles sesgos en las respuestas del alumnado se recomienda que la persona encargada de acompañar la aplicación del cuestionario siga estas pautas:

¿Qué NO hacer?	¿Qué SÍ hacer?
Si el alumnado no entiende alguna palabra o pregunta, se debe evitar buscar un sinónimo que se aleje de la esencia de aquello que se quiere preguntar. Por ejemplo, estar contento/a es sinónimo de estar satisfecha/o, pero no de ser feliz.	Si el alumnado no entiende alguna palabra o pregunta se puede realizar alguna breve aclaración. Hay que procurar que a todas las personas que presenten una determinada duda se les ofrece una respuesta muy similar.
En ningún momento se deben dar explicaciones excesivas que puedan condicionar las respuestas.	En el cuestionario no hay respuestas correctas ni incorrectas y lo importante es trasladar con sinceridad lo que pensamos. Conviene recordar que la encuesta es anónima y que nadie sabrá qué ha respondido en cada pregunta.
No se debe forzar al alumnado a que contesten todas las preguntas, ni dar la idea de que se trata de una evaluación o examen.	El alumnado no tiene que responder ninguna pregunta que no sepa o que no quiera. Recordarles que pueden dejarla en blanco y pasar a la siguiente.
Hay que evitar que el cuestionario sea respondido colectivamente o el alumnado intercambie respuestas.	Hay que insistir en que el cuestionario debe rellenarse en silencio y de manera individual.

Instrucciones: después de aplicar el cuestionario

- Conviene que el centro escolar informe al alumnado de los objetivos del estudio y de la previsión de que los resultados del estudio se publiquen en la **primavera de 2023**. Se enviará a cada centro escolar obtendrá una copia del informe.
- El centro escolar deberá ponerse en contacto con el equipo investigador para informar del **volumen de alumnado que ha participado en la encuestación** por cada curso, a fin de que se pueda ir haciendo un seguimiento de la muestra (el contacto del equipo investigador está al final de este documento).



Los centros escolares que cuenten con un número significativo de participantes (a partir de 100 personas aproximadamente) **podrán solicitar una breve explotación desagregada de los datos de su centro escolar**, lo cual les permitirá obtener un análisis ad-hoc de su realidad.

Modelo de carta informativa para las familias:

Estimada familia:

Como persona responsable del Centro educativo me pongo en contacto con usted para informarle de que el alumnado del centro escolar va a participar durante el mes de noviembre en el programa **Zmz? HAUR ETA NERABEEN AHOTSA**.

El programa está impulsado por el Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y consiste en una investigación para **conocer la percepción que las niñas, los niños y adolescentes de todo Gipuzkoa tienen sobre su propio bienestar**. Para ello, se van a realizar preguntas que exploran diversos ámbitos relacionados con su calidad de vida (salud, educación, relaciones sociales, ocio, familia...) a través de un cuestionario online a personas de entre 8 y 14 años (3º EP – 3º ESO).

Esta investigación tiene por objetivo promover el desarrollo, autonomía y empoderamiento de la infancia, adolescencia y juventud de Gipuzkoa, y para ello se quiere conocer sus necesidades y deseos. El objetivo último de esta investigación es ampliar el conocimiento sobre la infancia y adolescencia para promover una agenda pública más comprometida y alineada con sus necesidades y preocupaciones.

Los resultados de esta investigación estarán disponibles en la primavera de 2023.

El cuestionario online es individual y autoadministrado, lo que quiere decir que se ha diseñado para ser respondido por el propio alumnado. Además, las encuestas serán en todo caso anónimas, ya que no se preguntarán datos identificativos, y todos los resultados que se publiquen serán tratados de forma general y nunca de forma individual.

Si necesitan más información sobre este proceso, pueden contactar con EDE Fundazioa, entidad encargada de acompañar técnicamente a la Diputación Foral de Gipuzkoa en esta investigación: arubio@edefundazioa.org.

Dándole por informado sobre la finalidad y objetivo de esta iniciativa, le saluda atentamente:

Contáctanos, te ayudamos:



Nombre: Ione Ruiz
Email: iruiz@edefundazioa.org
Teléfono: 944 009 999

Nombre: Unai Bilbao
Email: ubilbao@edefundazioa.org
Teléfono: 944 009 999

Nombre: Itziar Areta
Email: iareta@edefundazioa.org
Teléfono: 669 472 129



<https://www.gipuzkoa.eus/es/web/gazteria/recursos-educativos/bienestar/zmz>